

ETYMOLOGIE DU VOCABULAIRE TECHNIQUE UTILISE EN AUTOMOBILE

Réflexion :

- Autre place du professeur d'enseignement professionnel dans « l'enseignement général » pendant la séance de recherche dans les dictionnaires → comme spécialiste du vocabulaire technique
- Enrichissement du vocabulaire par le brassage culturel et apport d'une culture commune
- Pour donner une visibilité au travail interdisciplinaire, les affiches seront placées au C.D.I., puis en salle des professeurs, et définitivement dans l'atelier.

Constats problématique :

Les élèves ont des difficultés à maîtriser les techniques utilisées en mécanique automobile car, ne comprenant pas la fonction des pièces, ils ne mémorisent pas leur nom.

Objectif général :

Mieux comprendre le rôle et la fonctionnalité d'une pièce auto, par son origine, afin de connaître et de maîtriser son utilisation dans les différents systèmes (exemple de système : le moteur, la boîte de vitesse, la transmission...).

Passer par l'Histoire pour retenir et comprendre le sens du mot.

Production attendue : une affiche avec la définition, l'étymologie (avec le pays d'origine), une expression du langage courant (s'il y en a une), et croquis/dessin.

Niveau :

Seconde CAP / Terminale CAP

Disciplines :

Documentation / Lettres / Arts appliqués / Mécanique automobile

Thème : Maîtrise de l'information / Maîtrise du langage

Compétences transversales :

- Utilisation des outils de recherche (sommaire, ordre alphabétique..)
- Repérer les éléments clés de la définition d'un mot
- Lecture sélective pour choisir des informations
- Prise de note et reformulation (courte définition)

[Tapez ici]

Aurélia GANDI / Benoît CREPIN LEBLOND / LP. R. Schuman / 2017-2018

Compétences info-doc et EMI :

- Réalisation d'un document de communication (panneau d'exposition)
- Citation des sources

Compétences disciplinaires :

- Lettres : savoir rédiger un texte informatif / être capable d'utiliser un dictionnaire.
- Arts appliqués : utiliser les techniques de dessin.
- Mécanique automobile : être capable d'identifier une pièce automobile à partir d'une recherche d'information.

Méthodes pédagogiques : modalités organisationnelles et opérationnelles :

Trois séances de deux heures, au C.D.I.

Les outils à disposition des élèves au C.D.I. :

- Dictionnaires de langue française
- Dictionnaires étymologiques
- « Lexilogos », dictionnaires sur internet

DEROULEMENT :

Pré requis : connaître les différents dictionnaires et leur fonction

En amont :

Les enseignants créent une liste de termes qui traversent les différents systèmes de maintenance / mécanique automobile (exemple : un arbre, une poulie, un cliquet, un engrenage, un tourillon...)

Première séance :

- Les enseignants présentent l'objectif de la séquence aux élèves.
- Les élèves en binôme choisissent deux termes chacun (quatre termes par groupe) dans la liste.
- Définir avec les élèves comment définir un terme (ce qui est important de dire lorsqu'on écrit la définition / critères d'évaluation d'une définition) : la définition doit être précise, couvrir l'ensemble du domaine (quel est le rôle de la pièce, son usage, comment elle est faite et de quoi elle se compose)
- Ils recherchent la définition du mot et son étymologie parmi les sources proposées.
- Ils remplissent pour chaque mot une feuille de travail comprenant : le mot, une courte définition, l'étymologie, une expression populaire, les sources utilisées, et un schéma/dessin/croquis (à définir avec le professeur d'Arts appliqués). (Voir fiche n°1)
- Mise en commun orale des termes : lecture par chaque binôme de sa fiche de travail ; et validation par le groupe : choix des définitions les plus compréhensibles au regard des critères définis en début de séance.

[Tapez ici]

Aurélia GANDI / Benoît CREPIN LEBLOND / LP. R. Schuman / 2017-2018

Evaluation souhaitée par les enseignants:

- par l'enseignant de maintenance automobile : justesse technique des termes,
- par le professeur-documentaliste : critères établis pour la définition d'un terme et citation des sources.
- par l'enseignant de français : syntaxe et rédaction de la définition proposée par les élèves.

Deuxième séance :

- Relecture des définitions et travail sur les croquis à partir de la capture d'écran.
- Les élèves construisent en groupe une fiche d'évaluation de réalisation d'un panneau d'exposition à partir de critères mis en commun.
- Ils réalisent ensuite une maquette en format A3 de l'affiche (écriture,...).

Evaluation souhaitée par les enseignants:

- par le professeur-documentaliste : critères établis pour la réalisation d'un panneau d'exposition
- Par l'enseignant en Arts appliqués : qualité de la représentation

Troisième séance :

- Réalisation et affichage des affiches définitives

EVALUATION :

Auto évaluation en groupe par les élèves et évaluation par les enseignants :

Evaluation du positionnement des élèves : j'ai trouvé le travail facile / difficile...

Evaluation des panneaux d'exposition à partir de la grille de critères réalisée en groupe

Sur le long terme, en atelier de mécanique automobile : être capable de repérer, d'identifier et de nommer une pièce, en situation réelle, sur le véhicule. Etre capable de transposer et de s'approprier les connaissances.

[Tapez ici]

Aurélia GANDI / Benoît CREPIN LEBLOND / LP. R. Schuman / 2017-2018

Nom, Prénom :

Classe :

Date :

FICHE N°1 ELEVE

Mot choisi :

Définition du mot

Etymologie : (pays d'origine du mot et sens originel)

Sources utilisées :

TITRE	
AUTEUR	
EDITEUR	
ADRESSE INTERNET	
DATE DE PUBLICATION	

[Tapez ici]

IMPRESSION DU CROQUIS

[Tapez ici]

Aurélia GANDI / Benoît CREPIN LEBLOND / LP. R. Schuman / 2017-2018